The Passive Voice Страдательный залог

Данная грамматическая структура присуща многим языкам мира.

Она очень распространена и в русском языке.

Например:

- а) Книга была написана Л. Н. Толстым в 1865 году.
- б) Дом будет построен через 5 месяцев.
- в) О чем вас предупреждали? (О чем вы были предупреждены?).

Как видно из приведенных примеров, действие совершается не субъектом, выраженным подлежащим, а по отношению к нему: ведь не книга что-то написала, а, наоборот, она сама была написана неким автором.

Смысл структуры страдательного залога – The Passive Voice — сохраняется, естественно, и в английском языке. Он образуется по очень простой формуле:

форма глагола **to be + Participle II** (3-я форма).

Давайте переведем на английский язык приведенные выше русские предложения:

- a) The book was written by Leo Tolstoy in 1895. (The Past Indefinite.)
- 6) The house will be built in 5 months. (The Future Indefinite.)
- b) What have you been notified about? (The Present Perfect Tense.)

Обратите внимание, что если в предложении (как в примере а) указано лицо (объект), совершившее (совершающее) действие, то дополнение, обозначающее данное лицо (объект), присоединяется к сказуемому союзом *by*, не переводящимся на русский язык. Предлог with стоит перед словом, обозначающим инструмент или материал, вещество; предлог of стоит перед словом, обозначающим материал: It was made with simple tools. – Это было сделано простыми инструментами.

The ground was covered with snow. – Земля была покрыта снегом.

The table is made of expensive wood. – Стол сделан из дорогого дерева.

The Passive Voice (Страдательный залог)

 образуется при помощи вспомогательного глагола в соответствующем времени + причастие II смыслового глагола.

This city was founded in the 18th century.

Временные формы глаголов в страдательном залоге следующие:

Present Simple - am/is/are done

Past Simple – was/were done

Future Simple – shall be/will be done

Present Perfect – has/have been done

Past Perfect – had been done

Обратите внимание, что подлежащее, относящееся к The Passive Voice, в английском языке всегда выражено именительным падежом (we, he, и т. д.), тогда как в русском языке допускаются случаи косвенных падежей (ему, нам, им, вам, ей, тебе).

Упражнение 1.

Поставьте следующие предложения в вопросительную и отрицательную формы.

Example. Marmalade is made from apples. – Is marmalade made from apples? – Marmalade isn't made from apples.

- 1) The place is cleaned up.
- 2) They are invited to a birthday party.
- 3) The fax is sent.
- 4) The book is published.
- 5) Litter is thrown away every day.
- 6) Water is polluted.
- 7) Animals are hurt.
- 8) The trees are cut down to make new paper.
- 9) Baby trees are damaged by hairs.

Упражнение 2.

Rewrite the sentences in the Passive.

Omit the agent where necessary.

Example. We test each piece of equipment very carefully. – Each piece of equipment is tested very carefully.

- 1) We keep all the documents in perfect order.
- The managers usually arrange everything in good time (своевременно).
- 3) He fulfills the orders in time.
- 4) We use the old methods, that's why we waste a lot of time.
- 5) He usually writes letters with a pen.
- 6) They always tell us something interesting.
- 7) We pay them twice a month.
- 8) Someone wants you on the phone.
- 9) Many people dislike this show.
- 10) They collect (the) rubbish every day.

Упражнение 3.

Read the sentences and justify the use of by and with. Then fill in by or with.

Example. This dress is designed by Donna Karan.

- 1) Tricks are performed ... clowns at the circus.
- Independence Day is celebrated ... American on July 4.
- The suspect (подозреваемый) is arrested ... police.
- 4) He is killed ... a knife.
- 5) The soap is eaten ... a spoon.
- 6) The cake was beautifully decorated ... chocolate roses.

